

23. July – Visit of Ravensburg



Die Herausforderung heute war, früher aus dem Bett zu krabbeln als die Tage zuvor. Treffpunkt war heute der Bahnhof in Friedrichshafen und die Zeit war 8:15 Uhr am Morgen. Das Ziel des



The challenge today was to get earlier out of the bed than during the last days. Meeting Point was the railroad station of Friedrichshafen and meeting time was 8:15 o'clock in the morning. The goal from the Youth Exchange was today to drive with the train to Ravensburg. All announced students were there and so the train left at 8:30 o'clock Friedrichshafen in the direction of Ravensburg. A short drive with only 25 minutes.

Ravensburg was first mentioned in 1088. In the Middle Ages, it was an Imperial Free City and an important trading center. The "Great Ravensburg Trading Society" (Große Ravensburger Handelsgesellschaft) owned shops and trading

Jugendaustausches war heute die Zugfahrt nach Ravensburg. Alle angemeldeten Jugendlichen waren das und so verließ der Zug um 8:30 Uhr Friedrichshafen in Richtung Ravensburg. Eine kurze Fahrt nur mit etwa 25 Minuten.

Ravensburg wurde erstmals im Jahre 1088 erwähnt. Im Mittelalter war es eine freie Reichsstadt und ein wichtiges Handelszentrum. Die "Große Ravensburger Handelsgesellschaft" (Große Ravensburger Handelsgesellschaft) führte Geschäfte und Handelsunternehmen in ganz Europa.

Das historische Stadtzentrum ist immer noch intakt, darunter drei Stadttore und über 10 Türme der mittelalterlichen Stadtbefestigung. Während des Zweiten Weltkriegs war Ravensburg nicht von strategischer Relevanz. Ravensburg beherbergte keine nennenswerte



Rüstungsindustrie (anders als das in der Nähe liegende Friedrichshafen mit seiner großen

companies all over Europe.

The historic town center is still very much intact, including three town gates and over 10 towers of the medieval fortification. During the World War II Ravensburg was strategically of no relevance. Ravensburg didn't harbor any noteworthy arms industry (unlike nearby Friedrichshafen with its large aircraft industry), but was home to a big aid supplies center belonging to the Swiss Red Cross. So no air raid destroyed the historical city center.

At first the group went to the Tourist-Info. Here they met their guide Christoph Freund, they got

23. July – Visit of Ravensburg



Flugzeugindustrie), war aber die Heimat eines großen Hilfsgüter Zentrums welches zum Schweizer Roten Kreuz gehörte. Kein Luftangriff zerstört also das historische Stadtzentrum. Als erstes ging die Gruppe zur Tourist Info. Hier traf sie ihren Stadtführer Christoph Freund, sie bekamen RV-Aufkleber und eine Stadtkarte. Die Tour durch Ravensburg war sehr interessant mit einer Menge prominenter Plätze wie dem Marienplatz, dem Waaghaus und dem Seelhaus. Wir hörten eine kurze Geschichte über den Bläserturn, welcher in früheren Zeiten eine Feuerwachturm war. Wir gingen in den schönen Sitzungssaal im Rathaus und das Trauzimmer. Danach besuchten wir das Humpisquartier. Die Humpis waren eine einflussreiches



stickers and a city map. The tour through Ravensburg was very interesting with a lot of prominent places like the “Marienplatz”, the “Waaghaus” and the “Seelhaus”. We heard a short story about the “Bläserturn”, who was in former times a fire lookout tower. We went into the beautiful City Hall Room and the wedding room.



Afterwards we visited the Humpis Quarter. The Humpis were an influential swabian noble family, which originated from the Guelfs. We visited the Humpis Museum too and finally at 11:00 o'clock the tour comes to an end. Now the students could go for their own. Some of them went shopping and the other ones something to eat. At 4:00 o'clock took us the train home to Friedrichshafen and our families. A new event within the Youth Exchange Program had ended.

schwäbisches Adelsgeschlecht, welches von den Welfen abstammte. Wir besuchten auch das Humpis Museum und schließlich endet unsere Tour um 11:00 Uhr. Nun konnten sich die Jugendlichen selbst bewegen. Einige von ihnen gingen zum Einkaufen, die anderen wollten etwas Essen. Um 4:00 Uhr brachte uns der Zug wieder nach Friedrichshafen und unseren Familien zurück. Ein neuer Event während des Austauschprogrammes war zu Ende.

